

# Konjugation der Verben im Präsens

So wie es Ähnlichkeiten unter Familienangehörigen gibt, so gibt es auch unter den Sprachen Ähnlichkeiten. Die Sprachen bilden sogenannte Sprachfamilien. Eine grosse Familie mit mehreren Untergruppen (z. B. Romanisch, Germanisch, Slawisch) sind die *indoeuropäischen* Sprachen, die vor allem in Europa gesprochen werden – von Irland bis Indien. Doch gibt es in Europa auch Sprachen, die nicht dieser Familie angehören (z. B. das Finnische oder das Ungarische).

Die Konjugationen der indoeuropäischen Sprachen weisen grosse Ähnlichkeiten auf. In der folgenden Tabelle findet ihr die Konjugationen des Verbs «lieben/gerne haben» (Präsens) für drei *romanische* Sprachen (Französisch, Italienisch, Rätoromanisch), die ihren Ursprung im *Lateinischen* der Römer haben, für drei *germanische* (Deutsch, Englisch, Dänisch) und zwei *slawische* Sprachen (Slowakisch, Kroatisch). Nichtindoeuropäische Sprachen funktionieren anders. Entdeckt dies am Beispiel des *Türkischen*.

## Indoeuropäische Sprachen

Romanische Sprachen und Lateinisch

Französisch	Italienisch	Rätoromanisch	Lateinisch
<b>aimer</b>	<b>amare</b>	<b>amar</b>	<b>amare</b>
j'aime	io amo	jau am	amo
tu aimes	tu ami	ti amas	amas
il/elle aime	lui/lei ama	el/ella ama	amat
nous aimons	noi amiamo	nus amain	amamus
vous aimez	voi amate	vus amais	amatis
ils/elles aiment	loro amano	els/ellas aman	amant

Germanische Sprachen

Deutsch	Englisch	Dänisch
<b>lieben</b>	<b>to love</b>	<b>at elske</b>
ich liebe	I love	jeg elsker
du liebst	you love	du elsker
er/sie liebt	he/she loves	han/hun elsker
wir lieben	we love	vi elsker
ihr liebt	you love	I elsker
sie lieben	they love	de elsker

Slawische Sprachen

Slowakisch	Kroatisch	Türkisch (Turksprache)	Türkisch
<b>l'úbit'</b>	<b>voljeti</b>		<b>sevmek</b> <sup>1</sup>
ja l'úbim	ja volim		ben seviyorum
ty l'úbíš	ti voliš		sen seviyorsun
on/ona l'úbí	on/ona voli		o seviyor
my l'úbime	mi volimo		biz seviyoruz
vy l'úbíte	vi volíte		siz seviyorsunuz
oni/ony l'úbía	oni/one vole		onlar seviyorlar

## Aufgabe

Besprecht in Gruppen die Ähnlichkeiten und Unterschiede:

- Was ist allen indoeuropäischen Sprachen gemeinsam? Worin unterscheidet sich das Türkische von den indoeuropäischen Sprachen?
- Besprecht die romanischen, germanischen und slawischen Untergruppen: Worin bestehen die Gemeinsamkeiten innerhalb einer Untergruppe?
- Worin unterscheiden sich die drei indoeuropäischen Sprachgruppen voneinander? Betrachtet dazu sowohl den Verbstamm als auch die Endungen.
- Kennt in eurer Gruppe noch jemand eine andere Sprache? Welcher Sprachgruppe gehört diese an? Notiert die Konjugationsformen für das Verb «lieben/gerne haben», damit ihr das Beispiel in der Klasse besprechen könnt.

<sup>1</sup> Der Infinitiv eines türkischen Verbs wird durch Anhängen von *-mek* an den Verbstamm gebildet. Die Gegenwart auf *-yor* bezeichnet eine gerade ablaufende Handlung. Nach dem unveränderlichen *-yor* schliesst sich die Endung an.

# Konjugation der Verben im Präsens

So wie es Ähnlichkeiten unter Familienangehörigen gibt, so gibt es auch unter den Sprachen Ähnlichkeiten. Die Sprachen bilden sogenannte Sprachfamilien. Eine grosse Familie mit mehreren Untergruppen (z. B. Romanisch, Germanisch, Slawisch) sind die *indoeuropäischen* Sprachen, die vor allem in Europa gesprochen werden – von Irland bis Indien. Doch gibt es in Europa auch Sprachen, die nicht dieser Familie angehören (z. B. das Finnische oder das Ungarische).

Die Konjugationen der indoeuropäischen Sprachen weisen grosse Ähnlichkeiten auf. In der folgenden Tabelle findet ihr die Konjugationen des Verbs «schauen» (Präsens) für drei *romanische* (Französisch, Italienisch, Rätoromanisch), drei *germanische* (Deutsch, Englisch, Niederländisch) und zwei *slawische* Sprachen (Slowakisch, Kroatisch) sowie für *Albanisch*.

<b>Romanische Sprachen</b>	<b>Französisch</b> <b>regarder</b> je regarde tu regardes il/elle regarde nous regardons vous regardez ils/elles regardent	<b>Italienisch</b> <b>guardare</b> io guardo tu guardi lui/lei guarda noi guardiamo voi guardate loro guardano	<b>Rätoromanisch</b> <b>guardar</b> jau guard ti guardas el/ella guarda nus guardain vus guardais els/ellas guardan
	<b>Germanische Sprachen</b>	<b>Deutsch</b> <b>schauen</b> ich schaue du schaust er/sie schaut wir schauen ihr schaut sie schauen	<b>Englisch</b> <b>to look</b> I look you look he/she looks we look you look they look
<b>Slawische Sprachen</b>	<b>Slowakisch</b> <b>pozerat'</b> ja pozerám ty pozeráš on pozerá my pozerame vy pozerate oni pozerajú	<b>Kroatisch</b> <b>gledati</b> ja gledam ti gledaš on gleda mi gledamo vi gledate oni gledaju	<b>Albanisch</b> <b>vështroj</b> unë vështroj ti vështron ai vështron ne vështrojmë ju vështroni ata vështrojnë

## Aufgabe

Besprecht in Gruppen die Ähnlichkeiten und Unterschiede:

1. Was ist allen *indoeuropäischen Sprachen* gemeinsam?
2. Besprecht die *romanischen*, *germanischen* und *slawischen* Untergruppen: Worin bestehen die Gemeinsamkeiten innerhalb einer Untergruppe?
3. Worin unterscheiden sich die romanischen, germanischen und slawischen Sprachgruppen vom *Albanischen*? Betrachtet dazu sowohl den Verbstamm als auch die Endungen.
4. Kennt in eurer Gruppe noch jemand eine andere Sprache? Gehört diese ebenfalls zu den indoeuropäischen Sprachen? Notiert die Konjugationsformen für das Verb «schauen», damit ihr das Beispiel in der Klasse besprechen könnt.